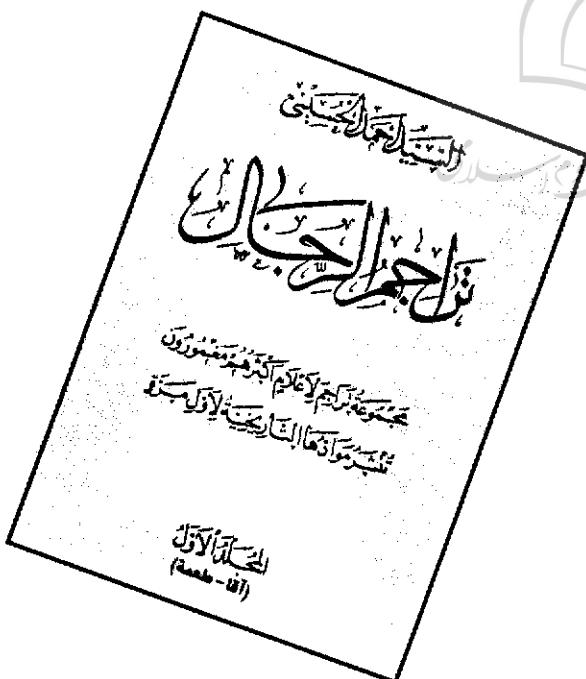


# تأملی کوتاه در تراجم الرجال

رحیم قاسمی



ترجم الرجال، ج ۱، السيد احمد الحسيني، دليل صا، ۱۴۲۲هـ  
۷۶۱ ص، وزیری.

کتاب تراجم الرجال که سومین چاپ آن به عنوان اولین شماره از «تراث العلامة المحقق الحسيني» به تازگی در چهار جلد در اختیار محققان قرار گرفته، مجموعه‌ای نفیس است که نام و یاد بسیاری از فرزانگان از یاد رفته را زنده کرده و گوشه‌ای از تلاش‌های علمی آنان را نمایانده است. مطالب کتاب برگرفته از زوایای مخطوطاتی است که مؤلف در اثنای سیر درازمدت خویش در عالم مخطوطات به آنها دست یافته است.

شرح حال برخی از اعلام قرن حاضر نیز به مناسبت حقوقی که بر مؤلف داشته اند و یا آثار علمی و دینی و اعمال بارزی که پاسداشت آن حقوق و خدمات را ضروری می‌ساخته، در خلال این مجموعه جای داده شده است.

ارزش علمی کتاب بر کسی پوشیده نیست و خود بهترین معرف خویش است. از این رو نیازی به بازگویی مزایای آن، نمی‌بینیم.

از آنجا که مؤلف محترم، تصريح نموده است که در پی تکمیل این اثر و رفع نقایص آن می‌باشد، منش علمی استاد ارجمند حسینی اشکوری را ارج نهاده، پیشنهادات و ملاحظاتی چند، جهت کارآمدتر شدن کتاب ارائه می‌نماییم.

آنچه در پی می‌آید، ارائه معلوماتی بیشتر و معرفی منابعی دیگر درباره افرادی است که اطلاعات ذکر شده در کتاب، غبار گنایی از چهره آنان نزدوده و نیز اشاره به برخی سهوها است که به کتاب راه یافته است.

الف. اولین نقیصه‌ای که در سراسر کتاب به چشم می‌خورد، مستند نبودن آن است. مؤلف محترم جز درباره معاصرین که مشاهدات خود را به قلم آورده است، مأخذ هیچ یک از مطالب را ذکر نکرده است.

هر چند جلالت قدر مؤلف محترم و دقت نظر ایشان جای تردیدی در اعتبار مطالب نقل شده، باقی نمی‌گذارد؛ ولی نشان ندادن جایگاه منقولات، محققوین را از دسترسی به اصل مطالب و جستجوی بیشتر محروم کرده که این خود نقیصه‌ای بزرگ برای کتاب است.

ب. نکته مهم دیگر این که رقم قابل توجهی از اسامی یاد

شده در کتاب که جزء «أعلام اکثرهم مغمورون» و یا «علماء اهل اکثرهم التاریخ ولم يسجل تاریخ حیاتهم فی کتب الرجال» قلمداد شده‌اند، از مشاهیر علمی شیعه می‌باشد و چنانچه تطبیقی بین اسامی یاد شده و کتب مختلف تراجم صورت گیرد، مجموعه حاضر خصوصیت دیگری به خود گرفته، پربارتر و کارآمدتر می‌شود.

گفتنی است که در مواردی این تطبیق، با طبقات اعلام الشیعه و چند کتاب دیگر، انجام شده که چنانچه خواهد آمد، چندان نیز دقیق و کارگشانی باشد.

ج. نقیصه دیگر کتاب، تکرار عناوین و متعدد پنداشتن شخصیت‌های واحد است و در مواردی نیز یکی دانستن دو شخصیت متفاوت که به آن اشاره خواهد شد.

د. مشخص نکردن تاریخ دقیق حیات بسیاری از اشخاص با وجود ثبت تاریخ تولد و وفات آنان در منابع مربوطه، از دیگر نقاطیں کتاب است.

برخی از موارد یاد شده که در نگاهی گذرا به چشم نگارندۀ آمد، بدین قرار است:

۱. ج ۱، ص ۱۶۲: «ملا اسماعیل واحد العین (ق ۱۲۷۷-۱۲۷۷) ... مترجم فی «الکرام البررة» ص ۱۴۰ و نقول ... له غير ما هو مذکور فی ترجمته «وحدة الوجود» و «جبل قاف» و «نوم الملائكة» و كلها فارسیة.»

سال فوت مرحوم واحد العین که ظاهرآز «الکرام البررة» نقل شده، قطعاً اشتباه است و سال‌ها پیش مرحوم علامه همایی با تحقیقی عمیق، سال فوت آن حکیم‌الهی را استظهاراً سال ۱۲۴۳هـ دانست.<sup>۱</sup> اخیراً نیز جناب صدرایی خوبی به نقل از نسخه شرح دعای صباح موجود در کتابخانه مجلس، آن را محروم‌الحرام سنه ۱۲۴۲هـ در گیلان یافته‌اند.<sup>۲</sup>

و اما سه رساله نامبرده که مؤلف به ملا اسماعیل واحد العین نسبت داده، هیچ یک از او نیست، و هرسه از تألیفات علامه محقق ملا اسماعیل خواجهی مازندرانی (م ۱۱۷۳هـ) است.

۲. ج ۱، ص ۲۲۴: «السيد حبيب الله الهاشمي (...-ق ۱۲) ... من اساتذته السيد حسین الحسینی ... لم يصرح باسم ایهه ... و نظن انه محمد. له تقریرات السيد حسین الحسینی» شخصیت مورد اشاره، آیة‌الله میرزا حبیب‌الله خوبی، شارح معروف نهج البلاغه به نام منهاج‌البراءه می‌باشد که در ۱۴ جلد به چاپ رسیده و استاد علامه حسن زاده آملی و مرحوم شیخ محمد باقر کمره‌ای، آن را تکمیل کرده‌اند.

وی- چنانچه در مقدمه شرح فوق آمده- علامه مؤید مسدّد متبحّر ادیب حاج میر حبیب‌الله بن سید محمد ملقب به

امین الرعایا بن سید هاشم خوبی، متوفی سال ۱۳۲۴هـ است. استاد مورد اشاره‌وی نیز فقیه محقق شهیر آیة‌الله سید حسین کوهکمری است.

۳. ج ۱، ص ۲۳۰: «امیرزا حسن الاصبهانی (ق ۱۳۲۲-بعد ۱۳۲۳) مترجم فی نقیباء البشر» فوت این عالم جلیل در نقیباء به سال ۱۳۲۰ ذکر شده که صحیح نیست. مرحوم علامه گزی می‌نویسد: «هذه السنة (۱۳۲۴) آقا میرزا حسن میرزا ابراهیم (عراقي) مرحوم شد؛ عالمي غیور در نهی از منکر و رفع ظلم و در اشتغال به تدریس و امور شرعیه و طریقه زهد و تقوی ممتاز ...» و مرحوم استاد مهدوی در پاورقی آورده: وفاتش در سال ۱۳۲۳هـ بوده و ۲۴ غلط است.<sup>۳</sup>

۴. ج ۱، ص ۲۷۴: «السيد حسین الموسوی (ق ۱۲-ق ۱۲) حسین بن ابی القاسم الموسوی یروی عن مولانا محمد صادق بن محمد بن عبدالفتح التکابنی .»

وی فقیه نامدار سید حسین خوانساری، فرزند علامه میر سید ابوالقاسم جعفر موسوی خوانساری (معروف به میرکبیر، مؤلف مناهج المعارف) متوفی رجب سال ۱۹۹۱هـ است.<sup>۴</sup> خود مؤلف در جلد سوم کتاب، صفحه ۲۸۰ در ذیل شاگردان مولی محمد صادق تکابنی آورده است: «یروی عنه السيد حسین بن ابی القاسم الموسوی الخوانساری ...».

۵. ج ۱، ص ۴۲۲: «الشيخ ضياء الدين الدرى (ق ۱۴-ق ۱۴) ... من اساتذته ملا محمد الكاشانى و میرزا محمد حسن الكاشانى و جهانگیر خان القشقانی . له محاضرات البلغا». وی حکیم نامی آقا ضیاء‌الدین دری (۱۳۷۵-۱۲۹۳) است که شرح حال و نام سی جلد از آثار او را مرحوم مهدوی در کتاب خود آورده است.<sup>۵</sup> درین اساتید وی که خود نام برده است، کسی به نام میرزا محمد حسن کاشانی به چشم نمی‌خورد. بلکه وی «از محضر رئیس الحکماء والمتاؤهین ونخبة الاٽاٽيد والمدققين مرحوم مغفور آقا میرزا حسن کرمانشاهی اعلى الله مقامه» استفاده کرده است.<sup>۶</sup>

۶. ج ۲، ص ۴۱: «عبدالرحيم بن محمد یونس الدماوندي ... من تلامذة المولى محمد صادق الاردکانی الذي توفى سنة ۱۱۳۴ ... له شرح حدیث صورته عاریة عن المواد».

استاد یاد شده، حکیم متآل شهیر مولی محمد صادق

۱. استاد جلال الدین همایی، مقالات ادبی، ص ۴۳۶.

۲. آشنای حق، ص ۲۸.

۳. تذكرة القبور، گزی، ص ۹۸.

۴. ر. ک: مقدمه مناهج المعارف، سید احمد روضانی.

۵. داشمندان و بزرگان اصفهان، ص ۳۹۲.

۶. تاریخ حکماء هرفا، صدوری سها، ص ۷۴.

سیادت برای مؤلف، معلوم می‌شود که وی، غیر از سید عبدالغفار حسینی است و مشرب وی نیز عرفانی و مغایر با مشرب سید نامبرده است که از اجله فقها بوده است.

نکته دیگر این که همه کسانی که جواهر المعارف را به سید عبدالغفار تویسرکانی اصفهانی نسبت داده اند، بر اثر تشابه اسمی دچار اشتباه گردیده اند و جواهر المعارف که کتابی عرفانی است، از همان عبدالغفار تویسرکانی مؤلف احیاء القلوب است که یکسال پس از فوت همنام فقهی وی تألیف شده است.<sup>۱۰</sup>

مرحوم استاد محمد تقی دانش پژوه نیز در فهرست کتابخانه مرکزی، مؤلف روح الایمان را سید عبدالغفار حسینی ذکر کرده، در حالی که در عباراتی که از مقدمه کتاب نقل نموده، چنین آمده است:

«این گنه کار عبدالغفار تویسرکانی ...»<sup>۱۱</sup> که دلالتی بر سیادت مؤلف ندارد.

۸. ج ۲، ص ۳۴۷: «السيد محمد قطب الدين (ق ۱۲-ق ۱۲) ... اديب شاعر بالفارسية ... له شرح دعاء الصباح وترجمه ونظم دعاء الصباح توفى بعد سنة ۱۱۵۹هـ».

وج ۲، ص ۲۵۶: «قطب الدين محمد الشيرازي (ق ۱۲-ق ۱۲) محمد بن ابي طالب الحسيني الصفوی الشيرازي، قطب الدين، اديب شاعر ... يتخلص في شعره بقطب وقطب الدين ... اديب شاعر نامبرده، عارف شهير ذهبي، سيد قطب الدين محمد حسینی نیریزی (م ۱۱۷۳هـ)». است. مرحوم علامه معلم حبیب آبادی، پس از ذکر نسب این عارف جلیل می‌نویسد: «از عرفای بزرگوار و اهل علم و ادب و سیرو سلوک و ریاضت و تهذیب نفس و ارشاد و هدایت بوده و با این وصف در علوم ادبیت و عربیت یاری طولی داشته و چندین کتاب تألیف نموده و به عربی و فارسی شعر هم می‌گفته و تخلص قطب می‌نموده». با وجود تجلیل علامه معلم که از استاد مسلم ادبیات عرب بوده اند، از مقام ادبی متوجه، مؤلف درباره او می‌نویسد: «ضعیف في الشعر العربي»<sup>۱۲</sup>.

۹. ج ۲، ص ۷۴: «الشيخ محمد باقر الكرمانی (ق ۱۳-بعد ۱۳۶۵) محمد باقر بن رضا زند السیر جانی الكرمانی الاصبهانی . مذکور في نقباء البشر ، ص ۱۸۷».

متأسفانه در عنوان فوق، مؤلف دون از علمای همنام را

اردستانی است، نه اردکانی. این تصحیف در ص ۲۷۲، جلد ۲ نیز صورت گرفته و در آنجا عنوانی به نام «المولی محمد صادق الاردکانی» ذکر شده و از شاگردی مولی عبدالرحیم دماوندی نزد وی یاد شده است. عبارت حدیثی که دماوندی شرح کرده «صور عاریة عن المواد» است که در کتاب غرر الحكم آمدی از امیر المؤمنین(ع) نقل شده است.<sup>۷</sup>

در صفحه ۲۸۹، جلد ۳ نیز شرح حدیث مزبور از سید محمد صالح خلخالی، به همان صورت محرف «صورته» به جای «صور» آمده و نیز در جلد ۱، صفحه ۲۶۱ است.

۷. ج ۲، ص ۷۷: «امیرزا عبدالغفار التویسرکانی (ق ۱۲-ق ۱۲) ... والظاهر انه غير السيد عبدالغفار الحسيني التویسرکانی المترجم في نقباء البشر ، ص ۱۱۴۷ . له احياء القلوب». و همان جلد، ص ۸۰: «السيد عبدالغفار التویسرکانی (ق ۱۳۱۹-۱۳۱۹) مترجم في نقباء البشر ، ص ۱۱۴۷ ، له غير ما هو مذكور في ترجمته ... احياء القلوب ارخت وفاته في المصدر السابق بسنة ۱۳۱۹ ولكن ارخ اتمام كتابه روح الایمان بسنة ۱۳۲۰ ». چنانکه مشاهده می‌شود، مؤلف هر دو شخصیت را به عنوان مؤلف «احیاء القلوب» ذکر کرده و در عین حال یکبار وی را همان شخص مترجم در نقباء دانسته و یکبار اورا غیر از سید عبدالغفار مترجم در نقباء می‌داند! و در مرور دوم در عین حال که تصریح به حیات وی در سال ۱۳۲۰ نموده، در عنوان ذکر شده، وی را متفوای ۱۳۱۹ می‌داند!

حقیقت این است که سید عبدالغفار حسینی تویسرکانی مترجم، در نقباء البشر غیر از مؤلف احیاء القلوب است؛ چرا که وی که «محققی جلیل و مجتهدی بارع» بوده، به تصریح کتب تراجم «در ۲۲ ربیع الثانی سال ۱۳۱۹ وفات یافته و در تخت

فولاد در تکیه ای مخصوص به نام خود، مدفون گردیده».<sup>۸</sup>

مرحوم سید عبدالعزیز طباطبائی در فهرس مکتبة امیر المؤمنین(ع) آورده:

«احیاء القلوب فی الاخلاق والعرفان، تأليف عبدالغفار التویسرکانی فرغ منها ۲۵ شعبان سنه ۱۳۲۰ وله جواهر المعارف وكتاب برهان الدين كلها عرفانية. يظهر من مشارف في فهرس المؤلفين ان كتابه الاخير مطبوع». <sup>۹</sup>  
باتوجه به سال فراغت از تأليف احیاء القلوب و عدم ذکر

۷. شرح غرر و درر آمدی، ج ۴، ص ۲۱۸.

۸. دانشنامه و بزرگان اصفهان، ص ۴۱۵.

۹. فهرس مکتبة امیر المؤمنین(ع)، نسخه عکسی، ص ۱۷.

۱۰. نقباء البشر، ص ۱۱۴۷ و دانشنامه و بزرگان اصفهان، ص ۴۱۵.

۱۱. فهرست نسخهای خطی، ج ۱۶، ص ۷۱۶.

یکی پنداشته‌اند. محمدباقر سیرجانی کرمانی مذکور در صفحه ۱۸۷ نقیباء البشر، کسی جز عالم فرزانه آیة الله شیخ محمدباقر زندکرمانی است. مؤلف، شیخ محمدباقر سیرجانی را در صفحه ۸۶، همین جلد، تحت عنوان «الشیخ محمدباقر البیزدی» ذکر کرده است. اما مرحوم زندکرمانی از علمای برجسته و کم نظر دوره اخیر در اصفهان و از شاگردان مبرز مرحوم حاج شیخ عبدالکریم حائری بزدی بوده است. شرح حال و خدمات فرهنگی و اجتماعی ایشان به ضمیمه دو شرح حال خودنوشت و اسناد و تصاویر ارزشمند تحت عنوان «فطرت بیدار زمان» تدوین و اخیراً به چاپ رسیده.

۱۰. ج ۳، ص ۹۲: «محمدباقر بن محمد جعفر الشیخی البهاری الهمدانی (ق ۱۳۱۹-۱۳۱۹) مذکور فی نقیباء البشر، ص ۲۰۰...» و همین جلد، ص ۹۱: «آقا محمدباقر الاصلبیانی». مؤلف در اینجا نیز دچار دسوچار شده و دو شخصیت همان را یکی پنداشته، علاوه بر آن، شخص واحدی را دوبار عنوان کرده است. مرحوم آیة الله شیخ محمدباقر بن جعفر بهاری همدانی، عالم معروف (متوفی سال ۱۳۳۳) که در صفحه ۲۰۱ نقیباء البشر یاد شده، غیر از عالم شیخی معروف محمدباقر بن محمد جعفر همدانی قبیه متوفی ۱۳۱۹ ه است که نامش در صفحه ۲۰۰ نقیباء آمده است.

مؤلف در ذیل عنوان میرزا محمدباقر بهاری، علاوه بر اضافه نمودن کلمه شیخی، سال فوت و شرح حال شیخ محمدباقر شیخی همدانی را آورده و بین دو عالم «شیعی» و «شیخی» خلط نموده است. از طرف دیگر چون شرح حال محمدباقر شیخی هم در نقیباء البشر، ص ۲۰۰، تحت عنوان الشیخ المیرزا محمدباقر الهمدانی م ۱۳۱۹ ذکر شده و هم در الکرام البرره ص ۱۷۶ تحت عنوان الشیخ الأغا محمدباقر الاصلبیانی (بعد ۱۲۸۱) با عبارت «هو الشیخ الأغا محمدباقر بن محمدباقر القبیی الاصلبیانی»، مؤلف نیز در صفحه ۹۱ شرح حال او را تحت عنوان «آقا محمدباقر الاصلبیانی» آورده و به صفحه ۱۷۶ الکرام البرره، ارجاع داده و در صفحه بعد دوباره او را با تعییر مصحف یاد شده، ضبط نموده است.

شرح حال مفصل مرحوم بهاری همدانی در مقدمه کتاب القضاء والشهادات ایشان به چاپ رسیده و شرح حال میرزا محمدباقر قبیی اصلبیانی همدانی از رئیسی علمای شیخیه، در کتاب «خاندان شیخ الاسلام» مرحوم مهدوی به مناسبت ارتباط نسبی وی با مرحوم محقق سبزواری آمده است.

۱۱. ج ۲، ص ۳۵۵: «محمدکاظم رحمت (۱۲۰۶-بعد)، صاحب نظم المصائب»، و همان جلد، ص ۳۶۳: «ملام محمدکاظم

رحمت البیزدی (۱۲۰۵-ق ۱۲) صاحب عقد الثریا والسبع المثانی...» و همان جلد، ص ۳۵۸: «مولانا محمدکاظم (ق ۱۲-ق ۱۲) محمدکاظم بن الحاج صادق ... له «عقد الثریا» و «سبع المثانی». بسیار جای تعجب است که فرد واحدی، سه بار معرفی شود و هر سه بار نیز به گونه‌ای ناقص.

در فهرست نسخ خطی کتابخانه جامع گوهرشاد مشهد، مجموعه‌ای از سروده‌های محمدکاظم بن حاج محمدصادق بن حاج محمدمرضا اصفهانی متخلص به «رحمت» شامل ۲۲ رساله به خط ناظم معرفی شده که از جمله رسائل یاد شده «نظم المصائب» و «عقد الثریا» و «سبع المثانی» است و با توجه به تاریخ نظم یکی از رسائل که در سن ۱۹ سالگی سروده، معلوم می‌شود که سال ۱۲۰۶ سال تولد شاعر است.<sup>۱۲</sup>

مرحوم استاد مهدوی در کتاب دانشنمندان و بزرگان اصفهان، به نقل از صاحب التریعه، وی را مولی محمدکاظم کاشانی ابن محمد صادق اصفهانی، ضبط و معرفی نموده است.<sup>۱۳</sup>

۱۲. ج ۱، ص ۴۰۹: «آقا صادق اطوار الکرمانی (ق ۱۲-۱۳۱۱) صادق بن علی الخراسانی الکرمانی اطوار.» و ج ۳، ص ۲۷۴: «محمد صادق الخراسانی (ق ۱۲-ق ۱۴) والظاهر انه یتخلص في شعره باطوار...» و همان جلد، ص ۲۷۹: «محمد صادق اطوار الخراسانی (ق ۱۲-ق ۱۳)...».

برخی دیگر از موارد تکرار به این شرح است:

۱۳-۱۲. ج ۲، ص ۴۱۹: «عماد الحکیم البافقی (ق ۱۱-۱۲) محمد بن عبد الله المعروف بعماد الحکیم عماد الدین، ابوالخیر البافقی...» و ج ۳، ص ۲۱۸: «میرزا عماد الدین البافقی (ق ۱۱-بعد ۱۰۷۱) محمد حکیم بن عبد الله البافقی، عماد الدین، ابوالخیر...».

۱۴-۱۲. ج ۲، ص ۴۰۷: «رشید الدین محمد السپهري (ق ۱۰۷۶-۱۰۷۶) محمد بن صفی الدین الزواری الملقب بالسپهري، رشید الدین...» و همان جلد، ص ۴۵۸: «الشیخ رشید الدین محمد السپهري (ق ۱۱-ق ۱۱) محمد بن محمد (صفی الدین) المرشدی السپهري (کذا) الزواری، رشید الدین...»

۱۲. همان، ج ۲، ص ۱۵۵۴ تا ۱۵۶۲.

۱۳. دانشنمندان و بزرگان اصفهان، ص ۴۶۶.

حسینی خاتون آبادی (ملقب به مدرس) ناشی از اشتباہی است که در «امل الامل» رخ داده و سپس در «طبقات اعلام الشیعه» نکرار گشته.

در جلد دوم امل الامل، چنین آمده:

«الامیر الكبير السيد محمد رضا الحسيني . منشى الممالک ... له كتاب كشف الآيات ، عجيب و تفسير القرآن اكثرا من ثلاثين مجلداً عربي و فارسي .»<sup>۱۷</sup>

علامة خبیر، میرزا عبدالله افندی صاحب ریاض العلماء در تعلیقۀ امل الامل به اشتباہ صاحب امل، توجه داده و نوشته است: «هو من احفاد المحقق الخواجة نصیر الدین الطوسي وليس بسيد فالشيخ المؤلف قد غلط . و نسبة هكذا: محمد رضا بن عبدالحسین بن ادھم بن بهرام النصیری . (منشی الممالک) وال الساعة هو «واقعه نویس» ... (تفسیر القرآن) سماه تفسیر الائمه لهداية الائمة وهو ثمانية عشر مجلداً .»<sup>۱۸</sup>

پس صاحب امل، تنها در ذکر نام صحیح مؤلف تفسیر که ملقب به منشی الممالک یا «واقعه نویس نیز می باشد، دچار سهو گشته و وی را سید پنداشته؛ ولی مرحوم علامه طهرانی در

طبقات پس از نقل عبارت امل می نویسد:

«اقول كشف الآيات العجيب والتفسير الكبير كلاهما للميرزا محمد رضا بن عبدالحسين النصيري فلعل منشى الممالک هو ابی محمد مؤمن الحسيني الامامي .»<sup>۱۹</sup>

علوم چنانکه مشاهده می شود ایشان بدون هیچ دلیلی عبارت صاحب امل را تفکیک نموده و بخشی از آن (نسبت تفسیر به سید) رارد کرده و بخش دیگر (نسبت لقب به سید) را محتمل دانسته و سپس در جلد ۵ طبقات، صریحاً میرزا رضا بن محمد مؤمن المدرس الامامي الخاتون آبادی را ملقب به منشی الممالک ذکر کرده،<sup>۲۰</sup> که صحیح نیست.<sup>۲۱</sup>

۱۴. همان، ص ۴۳.

۱۵. همان، ص ۴۴۶، با عنوان «سید محمد دعلى بن محمد اسماعیل حسینی بیرجندی»

۱۶. دانشنیان و پژوهگان اصفهان، ص ۲۰۵.

۱۷. امل الامل، ج ۲، ص ۲۷۲.

۱۸. تعلیقۀ امل الامل، ص ۲۷۱-۲۷۲.

۱۹. طبقات، ج ۶، ص ۲۷۱.

۲۰. همان، ج ۶، ص ۲۲۲.

۲۱. نگارنده چندین مجلد بسیار نفیس از تفسیر واقعه نویس را به همراه صدها نسخه خطی نفیس و بعضًا منحصر به فرد در کتابخانه‌ای وقی در اصفهان مشاهده نموده که سال‌ها پیش توسط یکی از اسانید گرانقدر فهرست شده. به امید روزی که این گنجینه کم نظری چهارصد ساله، از وضع رقت بار غلی خارج و مورد استفاده قرار گیرد. (ان شاء الله)

۳-۱۲. ج ۳، ص ۸۸: «میر محمد باقر الرضوی (نحو ۱۱۴۰-۱۲۰) محمد باقر بن محمد تقی الحسینی الرضوی الاصفهانی القمی ...» و همان جلد، ص ۹۰ «سید محمد باقر الشریف القمی (ق ۱۲۷۷-بعد ۱۲۷۰) ...».

۴-۱۲. ج ۳، ص ۱۲۶: «السيد محمد تقى الحسينى (ق ۱۲-۱۳) ...» و همان جلد، ص ۱۳۲ «السيد محمد تقى القرزوينى (۱۲۷۰-...)».

۵-۱۲. ج ۳، ص ۷۳: «امیر محمد باقر الخاتون آبادی (ق ۱۱-۱۲) ... له ترجمة الاناجيل الاربعة» و همان جلد، ص ۸۷: «مير محمد باقر الخاتون آبادی (ق ۱۱-۱۲۷) ...» مترجم فى الكواكب المتشرة ص ۸۷ ...» که در منبع نامبرده ترجمة اناجيل اربعه برای مترجم ذکر شده.

۶-۱۲. ج ۳، ص ۳۹: «المولى محمد ابراهيم القرزويني (ق ۱۲-۱۳۶۱) ...» و همان جلد، ص ۵۰: «الشيخ محمد ابراهيم القرزويني (ق ۱۲-۱۳۰) ...» که در هر دو مورد به شاگردی مترجم نزد مرحوم سید حجۃ الاسلام شفتی اشاره شده. مترجم از اعاظم علمای اصفهان بوده است.<sup>۲۲</sup>

۷-۱۲. ج ۳، ص ۳۰۸: «میرزا محمد دعلى القائنى (ق ۱۲-۱۳۰) ...» و همان جلد، ص ۳۲۷ «السيد میرزا محمد دعلى القائنى (ق ۱۲-۱۳۰۵) ...» با اشاره به مقام بلند وی در علم ریاضیات و نجوم، در هردو جا.<sup>۲۳</sup>

۸-۱۲. ج ۳، ص ۳۱۵: «المولى محمد دعلى التوری (ق ۱۲-۱۴) ... له نخبة الاصول» و همان جلد، ص ۳۲۸: «المولى محمد دعلى التوری (ق ۱۲-بعد ۱۲۳۷) ...» له نخبة الاصول «وی حاج ملام محمد دعلى، عالم فاضل حکیم عارف فقیه ... در ۲۲ ذی قعده الحرام سال ۱۲۵۳ وفات یافته در صحن تکیه بابا رکن الدین مدفون گردید.»<sup>۲۴</sup> عناوین مکرر دیگری نیز در کتاب یافت می شود که به همین اکتفا می گردد.

۹-۱۳. ج ۳، ص ۲۳۴: «امیرزا محمد رضا النصیری ... لقب صاحب الترجمة نفسه «منشی الممالک» ... وهذا لا ينافي كونه ومیرزا رضا الامامي الخاتون آبادی كلاهما يلقیان بهذا اللقب ...». لقب منشی الممالک، متعلق به مفسر کبیر میرزا محمد رضا نصیری طوسی بوده و نسبت آن به مرحوم سید محمد رضا

۱۴. ج ۲، ص ۲۲: «صدرالدین محمد الحسینی (...)  
محمد بن محمد نصیر الحسینی صدرالدین فقیه جامع له تفسیر  
سوره الاخلاص». وی میر صدرالدین محمد بن سید نصیر بن  
میر محمد صالح اردکانی یزدی (جدّ سادات مدرسی یزدی)  
متوفی ۱۱۵۴هـ است.

تفسیر موردن اشاره «عين الحقيقة» نام دارد که سال ها قبل  
همراه رساله دیگر مترجم به نام «السان الصدق در تفسیر سوره  
دھر و قدر» با تصحیح حفیدوی، حضرت آیة الله سید جواد  
مدرسی یزدی، ضمیمه کتاب «بینش غرض آفرینش» از تألفات  
علامه فاضل هندی (ره) چاپ شده است.

۱۵. ج ۳، ص ۳۸۲: «محمد مفید البحرانی (ق ۱۱-ق ۱۲)  
محمد مفید بن الحسین (الحسن) البحرانی.» و همان جلد،  
ص ۴۷۲: «الشيخ المفید البحرانی (ق ۱۲-ق ۱۲) مفید بن  
الحسن البحرانی الشیرازی مذکور فی «الکواكب المنشورة»،  
ص ۷۳۴...». مؤلف در ذیل عنوان اول از فرزند مترجم به  
«شیخ عبدالغنی شیرازی» تعبیر کرده و در عنوان دوم، «شیخ  
عبدالغنی شیرازی»، که دومی صحیح است. نام پدر علامه مفید  
شیرازی (متوفی حدود ۱۱۵۰هـ) نیز به نوشته فارسنامه ناصری و  
دیکاتیا (شیخ حسین) است و ضبط «حسن» در کتاب  
و نیز در «الکواكب المنشورة» غلط است.

نام شیخ مفید شیرازی دویار دیگر نیز در جلد دوم، ذکر شده  
است؛ به این شرح:  
ج ۲، ص ۲۴۳: «محمد الشیرازی الغروی المفید (ق ۱۱-ق ۱۲).»  
و همان جلد، ص ۳۴۹: «محمد المفید (ق ۱۲-ق ۱۲)...  
عالم فاضل ادیب شاعر... و استبعد ان یکون هو محمد  
الشیرازی الملقب بالمفید سابق ذکره» که دلیل استبعاد مؤلف  
محترم، معلوم نشد و محمد شیرازی غروی مفید (استاد شیخ  
بلاغی) به فرموده صاحب «الکواكب المنشورة» احتمالاً همان  
شیخ محمد مفید بحرانی شیرازی است. در این صورت مؤلف  
همچون موارد قبلی، شخص واحدی را چهار مرتبه عنوان نموده  
و متعدد پنداشته است.

۱۶. برخی دیگر از تصحیفات اسامی از این قرار است:  
۱-۱. ج ۱، ص ۱۹۵: آقا احمد مازندرانی بیدآبادی. (آقا محمد)  
۲-۱. همان جلد، ص ۳۱۳: السيد الامیر حسین بن على  
الحسینی. (سید حسن)

۱۶. ۳-۲. ج ۳، ص ۱۳۱: حاج محمد جعفر اردوبادی. ( حاج  
محمد جعفر آباده‌ای)  
۴-۱. همان جلد، ص ۱۳۱ و ۱۳۲: سید جعفر بن صدرالدین  
عاملى. (سید ابو جعفر)

۱۶. ۵-۶. همان جلد، ص ۲۴۲: «امام العزرا» ابطحی. (ختام الغرر)  
۶-۱۶. همان جلد، ص ۲۹: روضات حظوظ الايام در  
اینجادو کتاب «الروضات» و «حظوظ الايام» یکی محسوب  
شده اند.

۱۷. ج ۱، ص ۲۰۹: در ضمن کتبی که توسط مرحوم  
محدث ارمومی تصحیح و تحقیق شده، کتاب «فیض الله» ذکر  
شده که باید گفت کتاب «فیض الله» فی ترجمة قاضی نورالله از  
تألیفات خود مرحوم محدث است که با کتاب «الصوارم  
المهرقة» علامه قاضی نورالله تستری، تحقیق محدث ارمومی،  
چاپ شده است.

در همان جلد، ص ۲۱۸، ضمن عنوان آیة الله سید جواد  
قمی آمده: «صرح بان اسمه الحقیقی «محمد تقی» ... و اضاف  
الى القابه «الطاهری» و لانعلم وجهه».

تلقب ایشان به «طاهری» به اعتبار جدّ مادری وی مرحوم  
شیخ الاسلام ملا محمد طاهر قمی صاحب «تحفة الاخیار» است.  
۱۸. ج ۱، ص ۸۳: «میرزا ابوالقاسم الاصبهانی (ق ۱۲-  
ق ۱۴) ابوالقاسم بن محمد جعفر النائینی الاصبهانی ... فاضل  
لعله مشتغلًا بالطب. له تحفة الناصریه الکه سنة ۱۲۷۶». کتاب  
«تحفة الناصریه» در فنون ادب که منتخبی از اشعار عرب با  
ترجمه آنهاست، در سال ۱۲۷۸هـ چاپ سنگی شده و در آنجا  
مؤلف خود را «ابوالقاسم بن الحاج محمد ابراهیم الرشتی  
المعروف باصفهانی» معرفی کرده است.

مرحوم مهدوی نیز در تذکرة خویش میرزا ابوالقاسم بن  
محمد ابراهیم رشتی اصفهانی را عنوان کرده و می نویسد: «عالی  
فاضل ادیب محقق مؤلف کتاب تحفة الناصریه ...»<sup>۲۴</sup>

هم ایشان در جایی دیگر از کتاب خود می نویسد: «ابوالقاسم  
نائینی اصفهانی از اطباء و پزشکان و مؤلفین بوده و از آثارش  
کتابی است در معرفت اقسام تب.»<sup>۲۵</sup>  
از آنجا که مؤلف مستندات مطالب خویش را متذکر

.۲۲. ر. ک: آئینه دانشوران، ص ۷۳۳-۷۳۴.

.۲۳. دیکاتیا الادب، ج ۵، ص ۳۵۹ و ر. ک: میراث حدیث شیعه، دفتر سوم،  
ص ۴۱-۴۲.

.۲۴. داشمندان و بزرگان اصفهان، ص ۸۹.

.۲۵. همان، ص ۸۶.

شیخ الشريعة الاصفهانی ایام اشتغاله فى اصفهان فى حدود سنه ۱۲۹۰ هـ وسمعته يکثر الثناء عليه». با توجه به سخن علامه گزى، معلوم می شود و همان ملام محمدصادق پیکانی بوده و پیکان به تنکابن تصحیف شده و لذا تعدد عنوان تنکابنی و پیکانی در برخی کتب، مانند تذکرة مرحوم مهدوی صحیح نیست.

۲۱. ج ۲، ص ۹۰: «محمدباقر بن محمدتقی بن محمدباقر بن محمدتقی الاصبهانی. ملک مجموعه...» مالک مجموعه، کسی جز دانشمند شهیر و شاعر و ادیب فقیه محمدباقر الفت (۱۳۰۰-۱۳۸۴) نیست.

۲۲. ج ۳، ص ۷۱: «المولی محمدباقر المازندرانی (ق ۱۲۱-۱۲۲) تلمذ علی الشیخ محمدبن محمد زمان الكاشانی ...» وی آقا محمدباقر هزارجریبی مازندرانی (م ۱۲۰۵) از اعاظم علماء و فقهای شیعه، ساکن در کربلا و استاد میرزا قمی و شیخ روایت علامه بحرالعلوم است.

۲۳. ج ۳، ص ۲۹۲: «الشیخ محمد صالح المازندرانی (ق ۱۲۱-بعد ۱۲۸۰) ...».

وی مولی محمد صالح جوباره‌ای از احفاد مولی محمدسراب تنکابنی، ساکن اصفهان و از اکابر علماء و فقهای آن سامان است که به سال ۱۲۸۵ ق وفات کرده است.

۲۴. ج ۲، ص ۷۹: «عبدالغفار الاصبهانی (ق ۱۲۱-۱۳۲۶) از وی میرزا عبدالغفار خان نجم الدولة (۱۲۵۹) از ریاضیدانان نامی کشور و مدرس دارالفنون بوده که تألیفات فراوانی از او به یادگار مانده است.

۲۵. ج ۲، ص ۴۶: «الشیخ عبدالرزاق الاصبهانی (ق ۱۴-۱۲۹۱) ... لعله یقیم بکربلا ...» صاحب عنوان، میرزا عبدالرزاق محدث حائری همدانی (۱۳۸۲-۱۲۹۱) ساکن همدان و از مشاهیر علمای آن سامان بوده است. شرح حال و اسامی حدود شصت عنوان از تألیفات او در مقدمه کتاب برسی پیرامون مواکب حسینیه آمده است.

۲۶. ج ۱، ص ۳۶۸: «ملازین الدين الخوانساري (ق ۱۲۱-۱۲۱) ...»

فیقیه محدث معروف زین الدین بن عین علی خوانساری از فضلای او اخر صفویه بوده و وفاتش ظاهراً در سال ۱۱۶۷ می باشد.

۲۶. همان، ص ۲۵۳.

۲۷. همان، ص ۳۳۹.

۲۸. تقبیه البشر، ص ۱۷۴.

۲۹. دانشنامه و بزرگان اصفهان، ص ۴۱۵.

۳۰. برای شرح حال وی ر. ک: نفحات الروضات، ص ۴۷۴-۴۷۵.

نشده‌اند، معلوم نیست که ابوالقاسم نائینی هم کتابی به نام «تحفة الناصریه» داشته و یا مانند موارد قبل، دو شخصیت همنام را یکی پنداشته‌اند.

۱۹. ج ۳، ص ۱۶۷: «الشیخ محمدحسن البیزدی (...)

محمدحسن بن ابراهیم البیزدی الاصبهانی» وی «فاضل جلیل و خطیب ادیب ... مؤلف کتابی است در تاریخ غزوات حضرت امیر المؤمنین (ع) ... در ۱۷ محرم الحرام سال ۱۲۸۶ وفات یافته.»<sup>۲۶</sup> کتاب مورد اشاره سیف الواعظین والذاکرین نام دارد که یکبار چاپ سنگی شده و اخیراً نیز با تغیراتی چاپ جدید شده است.

۲۰. ج ۲، ص ۴۷۲: «السید رضی الدین محمد الشیرازی (ق ۱۱-۱۲) ... له تفسیر القرآن الکریم.» مفسر مزبور «عالیم فاضل محقق جلیل القدر عظیم المتنزلة زاده متقی از مدرسین و محدثین و ائمه جماعت اصفهان بوده و در روز جمعه ۵ ربیع الشانی ۱۱۱۳ وفات یافته و در تخت فولاد در تکیه‌ای مخصوص به نام «تکیه آقاراضی» مدفون گردیده [و] قبرش از قبور مورد توجه عموم می باشد.<sup>۲۷</sup>

مؤلف درج ۱، ص ۱۱۴، از اجازه روایتی سید رضی الدین محمدبن محمد تقی الموسوی الشیرازی در سال ۱۱۰۶ هـ یاد نموده که با شخصیت مورد اشاره، یکی است.

گفتنی است که تفسیر مورد اشاره، نور الانوار و مصباح الاسرار نام دارد که نگارنده با فحص فراوان، نشانی مجلدات مختلف آن را (شامل یک دوره کامل تفسیر قرآن) در فهراس چاپ شناسایی کرده که معرفی آن مجال دیگری می طلبد.

۲۱. برخی دیگر از مشاهیر علماء که در این کتاب به گونه‌ای ناقص معرفی و ناشناخته قلمداد شده‌اند، به این شرح است:

۲۲. ج ۳، ص ۲۷۷: «المولی محمد صالح البیکانی (ق ۱۳-۱۲)»

وی ملام محمدصادق پیکانی (منسوب به قریه پیکان جرقویه) از افاضل شاگردان شیخ انصاری (ره) است که مرحوم علامه گزی در تذکرة خود از او یاد کرده است.

گفتنی است که در «الکرام البزررة» ص ۶۲۹، از «شیخ محمدصادق تنکابنی» نام برده شده و درباره او آمده: «کان من رجال الدين المشاهیر في اصفهان ومن علمائهم الاجلاء وهو من خيرة تلاميذه العلامه الانصاری واوائلهم. قرأ عليه شيخنا العلامة

- ۱-۲۲. ج ۱، ص ۳۷: امید نیست غیر عفووت چو دانم  
که وهابی و ستاری و غفار  
که ظاهر آچنین بوده: «امید نیست جز عفووت چو دانم».
- ۲-۲۲. ج ۱، ص ۷۸: رفتی خیالت ماند در دل  
چنان کز کاروان آتش به منزل  
که باید چنین باشد: «تورفتی و خیالت ماند در دل».
- ۳-۲۲. ج ۱، ص ۹۷: بر هروان محبت دهید تسلیتی  
که می رسد ز در دولت پیک موهبتی  
که صحیح آن این است: «که می رسد ز در دوست پیک موهبتی».
- ۴-۲۲. ج ۱، ص ۷۹: ز چه رو شور فتاد است به عالم بکر  
وز چه ره گشته چنین مرغ فرح سوخته پر  
که ظاهر آچنین بوده: «ز چه رو شور فتاد است به عالم یکسر».
- ۵-۲۲. ج ۳، ص ۱۷۶: ابن زیاد گفت که کمتر از زنیم  
خنجر برای آل محمد نمی زنیم  
هماز در غوایت و مشاء بانمیم  
حلاف و معتد و عتل و هم زنیم  
۶-۲۲. ج ۲، ص ۲۱۳: تو را از این چه که گویند کلام که بود  
اگر کلام نکو گفته شد تو نیک پذیر
- ۷-۲۲. ج ۱، ص ۱۵: آغشته بخون چه داند اندر نارم  
صحیح آن چنین است: «آغشته به بخون چو دانه اندر نارم».
- در پایان ضمن آرزوی سلامتی و طول عمر برای مؤلف  
محترم حضرت حجۃ‌الاسلام والمسلمین اشکوری توفیق  
ایشان را در اراثة سایر مجلدات این اثر نفیس از خداوند متعال  
خواستاریم.



۲۱. اختران فروزان خوانسار، ص ۱۶۵.
۲۲. ر. ک: نفحات الروضات، ص ۴۷۶.
۲۳. ر. ک: فهرست کتابخانه آیت‌الله گلپایگانی، ج ۳، ص ۲۶۴-۲۶۹.
۲۴. داشمندان و بیزگان اصفهان، ص ۴۰۹.
۲۵. قبایل البشر، ص ۱۰۵.
۲۶. داشمندان و بیزگان، ص ۱۰۳-۱۰۴.

گفتنی است که در کتاب اختران فروزان خوانسار قبر شیخ زین الدین خوانساری رادر خوانسار نشان داده که در چند دهه قبل مرمت و بازسازی شده، ولی چون مرحوم مهدوی در کتب خویش قبر وی را در مقبره آب بخشان اصفهان نوشته، نویسنده اختران فروزان، قائل به وجود دو شخصیت همانم شده که بکی در اصفهان و دیگری در خوانسار مدفون می باشند.<sup>۲۱</sup>

این در حالی است که به نوشته مرحوم سید احمد روضاتی در مقدمه مناقب الفضلاء، شیخ زین الدین مزبور، وجود قبر وی در اصفهان قطعی نبوده و تنها بر اساس ظنیّات بیان شده.<sup>۲۲</sup>

۸-۲۱. ج ۱، ص ۲۵۷: «السید حسن الكاشانی (ق ۱۴-ق ۱۳) حسن بن محمد الموسوی الكاشانی». وی سید حسن کاشی واعظ معروف اصفهان که در قدرت بیان کم نظری بوده و به سبب نگاشتن کتابی در تفسیر آیه اولوا الامر به دستور ظل السلطان تفسیر آن به حکام، توسط برخی از مجتهدین بزرگ تکفیر شده ... در سال ۱۳۲۰ وفات یافت.<sup>۲۳</sup>

۹-۲۱. ج ۲، ص ۲۶: «الشيخ عبدالحسین المعلحتی (ق ۱۳-ق ۱۴) ... عالم مکث نشیط استنساخ بخطه الجيد كثیراً من الكتب لفقره...»

عالیم یاد شده که تنها به نشاط و خط جید و فقر او اشاره شده، صاحب کتاب «مفتتم الدرر» متولد ۱۲۷۰ در محلات، شاگرد میرزا حبیب الله رشتی در نجف و متوفای روز جمعه ۲۶ ذی الحجه ۱۳۲۳ در اصفهان است. مرحوم مهدوی ۲۶ عنوان از تألیفات او را یاد کرده<sup>۲۴</sup> و مرحوم علامه گزی و علامه طهرانی شرح حال او را آورده‌اند. مرحوم طهرانی می نویسد: «عالیم کبیر من اجلة العلماء و افضل الفقهاء و اهل الوع والدين والتقوی، ضم الی مکانته العلمیة السامیة، القدیسیة والصلاح. فقد کان من رجال الله الابرار الاصفیاء». <sup>۲۵</sup>

۱۰-۲۱. ج ۱، ص ۱۷۸: «المولی آقا بابا الشیرازی (ق ۱۲-ق ۱۳) ...» با توجه به اوصافی چون «المرشد الكامل» و «قرة عيون العارفین» که در ذیل نام او ذکر شده، معلوم می شود که صاحب عنوان، عارف شهری میرزا ابوالقاسم راز شیرازی معروف به «میرزا بابا» از اقطاب سلسله ذهیبه، متوفای سال ۱۲۸۶ است.<sup>۲۶</sup>

به جهت طولانی شدن مقاله از ذکر موارد فراوان دیگری که در کتاب به چشم آمده و یادداشت شده بود، صرف نظر می کنیم.  
۲۲. در برخی از اشعار فارسی کتاب، اغلاطی راه یافته که وزن اشعار را مختلف کرده است. شاید قضایت‌های مؤلف در مورد ضعف ادبی اشعار برخی از رجال کتاب، ناشی از عدم ضبط صحیح آنهاست. به چند نمونه اشاره می شود: